

le THÉÂTROPHONE

Lexique



Tsunami

Épisode 1 : « Une grosse nouvelle à avaler »

Mot ou expression	Explication
Tsunami	Mot dérivé de la langue japonaise qui désigne le mouvement important d'une grande masse d'eau, normalement provoqué par une activité sismique sous-marine. Lorsque l'onde du tsunami touche les côtes, l'eau prend la forme de vagues anormalement hautes, pouvant être très destructrices.
<i>Father</i>	En français : Père
« All this food. And you are not eating anything ! »	En français : Toute cette nourriture. Et tu ne manges rien ?
« Son Spotify intérieur »	Réfère à la plateforme d'écoute musicale bien connue pour désigner les chansons que la mère a dans la tête et qu'elle fredonne.
« Let's eat. »	En français : Mangeons.
« She didn't even touch her food yet... »	En français : Elle n'a même pas encore touché son repas.
« Let her be... »	En français : Laisse-la être. Ou encore : Laisse-la exister.
« Elle pis sa mère, c'est comme des best friends. »	Anglicisme qui signifie <i>meilleures amies</i> . On suggère qu'Annick et sa mère sont très proches.
« Elle se disent toute ! »	Prononciation familière du mot <i>tout</i> .
« Des bottes noires à talons les plus hot que j'ai jamais vues. »	Anglicisme désignant quelque chose de particulièrement beau , d' exceptionnel .
« J'ai une date »	Anglicisme désignant un <i>rendez-vous</i> .
<i>Tinder</i>	Application de rencontre très connue.